



FCTC

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية
بشأن مكافحة التبغ

مؤتمر الأطراف في اتفاقية
منظمة الصحة العالمية الإطارية
بشأن مكافحة التبغ

FCTC/COP 6/13

المؤتمر السادس

24 يونيو/حزيران 2014

موسكو، روسيا الاتحادية، 13-18 أكتوبر 2014

البند 4.6 من جدول الأعمال المؤقت

التقدم بشأن تطوير المزيد من المبادئ التوجيهية الجزئية
من أجل تنفيذ المادتين 9 و 10 من
اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ

تقرير من قبل الفريق العامل⁽¹⁾

1. اعتمد مؤتمر الأطراف (COP) في دورته الخامسة (سيول، جمهورية كوريا، 12-17 نوفمبر/تشرين الثاني 2012) المزيد من المبادئ التوجيهية الجزئية لتنفيذ المادة 9 (تنظيم محتويات منتجات التبغ) والمادة 10 (تنظيم الكشف عن منتجات التبغ) من اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ .
قرّر⁽²⁾ مؤتمر الأطراف أيضاً تكليف الفريق العامل على المادتين 9 و 10 ب:
(أ) مواصلة رصد مجالات مثل المسؤولية عن الاعتماد والسمية؛
(ب) مواصلة عمله في وضع مبادئ توجيهية في عملية خطوة بخطوة، وتقديم مسودة المبادئ التوجيهية الجزئية أو تقريراً مرحلياً عن اختبار وقياس المحتويات والانبعاثات باستخدام الطرائق الكيميائية التحليلية التي تثبتت صحتها من قبل منظمة الصحة العالمية إلى الدورة المقبلة لمؤتمر الأطراف؛

(1) القرار FCTC/COP5(19) مقدم من أجل "اجتماع واحد للميسرين الرئيسيين، وحتى ممثلين لكل إقليم، بالمشاركة مع العمل بين الدورات لأمانة الاتفاقية والتواصل على الانترنت مع أعضاء الفريق العامل". يقدم هذا التقرير آراء ومشاورات أعضاء الفريق العامل الذين شاركوا في الاجتماع الثامن للفريق العامل.

(2) انظر القرار FCTC/COP5(6)

(ج) تحديد أي طرائق كيميائية تحليلية أخرى لاختبار وقياس محتويات وانبعاثات السجائر، أو المقومات، بحاجة للتحقق من صحتها و/أو تحديد الطرائق التي ينبغي توسيع نطاق صحتها ليشمل منتجات التبغ الأخرى غير السجائر؛

(د) مواصلة العمل على التعاريف في مجال تنظيم المنتجات؛

(هـ) دراسة كيف يمكن للأطراف معالجة السلوكيات و/أو بيانات التمثيل الكاذبة أو المضللة أو الخادعة المحتملة فيما يتعلق بمحتويات و/أو خصائص و/أو مستوى أداء منتجات التبغ، وربما إنتاج نص حول هذه المسألة ليتم تضمينه في المبادئ التوجيهية الجزئية.

2. حضر الاجتماع الثامن للفريق العامل (جنيف، سويسرا، 28-30 يناير/كانون الثاني 2014) 11 طرفاً⁽¹⁾ وأربعة ميسرين رئيسيين⁽²⁾ تماشياً مع خطة العمل والميزانية التي اعتمدها مؤتمر الأطراف⁽³⁾. حضرت أيضاً منظمة الصحة العالمية (WHO) وشبكة مختبرات التبغ التابعة لـ WHO بدعوة من أمانة الاتفاقية وشارك ممثلون عن المجتمع المدني بصفة مراقب. جاء المشاركون من إقليم منظمة الصحة الإقليمي وإقليم الأمريكيتين وإقليم جنوب شرق آسيا والإقليم الأوروبي وإقليم غرب المحيط الهادئ.

3. ناقش الفريق العامل خلال الاجتماع جميع المسائل التي تدخل في نطاق توكيله. على وجه الخصوص، فإنه درس مسودة النص المقترح من قبل الميسرين الرئيسيين لإدراجه في المبادئ التوجيهية الجزئية فيما يتعلق باختبار وقياس المحتويات والانبعاثات باستخدام الطرائق الكيميائية التحليلية التي ثبتت صحتها من قبل منظمة الصحة العالمية، فضلاً عن تعريف "المكونات"؛ وناقش المقترحات بشأن الطرائق الكيميائية التحليلية الأخرى لاختبار وقياس محتويات وانبعاثات السجائر ومنتجات التبغ الأخرى التي ينبغي توسيع نطاق صحتها، وربما سبل معالجة الأطراف لخصائص منتجات التبغ الكاذبة أو المضللة أو الخادعة؛ ونظر في التحديثات من منظمة الصحة العالمية في مجالات المسؤولية عن الاعتماد والسمية.

4. بالإضافة للتشاور حول الموضوعات التي تدخل في نطاق توكيله، ناقش الفريق العامل أيضاً مع منظمة الصحة العالمية العمل الجاري الذي قد دعت المنظمة للقيام به، بناءً على طلب مؤتمر الأطراف⁽⁴⁾. في هذا السياق قدّم الفريق العامل ردوداً بشأن مسودة صفائح الوقائع التي أعدتها منظمة الصحة العالمية⁽⁵⁾.

(1) أستراليا وبنين وبوركينا فاسو والصين وكولومبيا وألمانيا والهند ونيكاراغوا ونيجيريا والنرويج وتايلاند.

(2) البرازيل وكندا والاتحاد الأوروبي وتركيا.

(3) انظر القرار FCTC/COP 5(19).

(4) انظر الوثيقة FCTC/COP/6/14 من أجل تقرير منظمة الصحة العالمية حول العمل المطلوب من قبل مؤتمر الأطراف (COP) (القادم).

(5) انظر القرار FCTC/COP5(6)، الفقرة (3) (ب) (V).

5. أعد الميسرون الرئيسيون التقرير الحالي على أساس المداولات في الاجتماع الثامن للفريق العامل. وكانت المسودة متوفرة للأطراف في 8 أبريل/نيسان 2014. و وردت تعليقات من تسعة أطراف وأخذت بعين الاعتبار من قبل الميسرين الرئيسيين.

قضايا لينظر فيها مؤتمر الأطراف

6. طلب مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة⁽¹⁾ (دوربان، جنوب أفريقيا، 17-22 نوفمبر/تشرين الثاني 2008) من أمانة الاتفاقية أن تدعو مبادرة التحرر من التبغ لمنظمة الصحة العالمية، من بين أعمال أخرى، للتحقق، في غضون خمس سنوات، من صحة الطرائق الكيميائية التحليلية لاختبار وقياس محتويات وانبعاثات السجائر التي تم تحديدها كأولويات في التقرير المرحلي للفريق العامل⁽²⁾. في دورته الخامسة، كلف مؤتمر الأطراف الفريق العامل بتقديم مسودة المبادئ التوجيهية الجزئية أو تقريراً مرحلياً عن اختبار وقياس المحتويات والانبعاثات باستخدام الطرائق الكيميائية التحليلية التي ثبتت صحتها من قبل منظمة الصحة العالمية (التي كانت في وقت الاجتماع الثامن للفريق العامل تطبق على الطرائق من أجل النيكوتين والنيتروزأمينات النوعية للتبغ (TSNAs)).

7. استعرض الفريق العامل مسودة النص المقترح من قبل الميسرين الرئيسيين من أجل الإدراج في المبادئ التوجيهية الجزئية التي ركزت على اختبار وقياس النيكوتين و TSNAs، ولكن لم يكن بالإمكان التوصل إلى توافق الآراء. من بين الأسباب لعدم توافق الآراء الخلاف على مستوى التفاصيل التي يجب تقديمها بشأن الاختبار والقياس، فضلاً عن تفضيل بعض الأطراف لوضع توجيهات بشأن الكشف قبل التوصية بالطرائق الكيميائية التحليلية التي ثبتت صحتها. مؤتمر الأطراف مدعو إلى الإحاطة علماً بأحدث إصدارات النص الذي قام بإعداده الميسرون الرئيسيون (الملحقين 1 و 2) اللاحقة لمناقشات الفريق العامل وتوفير التوجيه للفريق العامل في حال تمديد تكليفه.

8. في دورته الخامسة، كلف مؤتمر الأطراف أيضاً الفريق العامل بمواصلة العمل على التعاريف في مجال تنظيم المنتجات. ناقش الفريق العامل مسودة النص الذي اقترحه الميسرون الرئيسيون، لكن لم يتوصل إلى توافق الآراء بشأن تعريف "المكونات" للقسم 3.1 (استخدام المصطلحات) من المبادئ التوجيهية الجزئية. مؤتمر الأطراف مدعو إلى الإحاطة علماً بالإصدارات التي ناقشها الفريق العامل (الملحق 3) وسيعيد الفريق العامل النظر في هذه المسألة في جلسة مقبلة، إذا ما حصل على تكليف للقيام بذلك.

(1) انظر القرار FCTC/COP 3(9).

(2) انظر الوثيقة FCTC/COP/3/6.

9. لاحظ الفريق العامل التقدم الذي أحرزته منظمة الصحة العالمية حتى الآن في التحقق من صحة الطرائق الكيميائية التحليلية لاختبار وقياس محتويات وانبعاثات السجائر التي تم تحديدها كأولويات وأعرب عن تقديره للجودة العالية لإجراءات التشغيل الموحدة قياسياً المقابلة التي قدمت حتى الآن. يمكن العثور على وصف حالي للتقدم المحرز في مجال التحقق من صحة الطرائق الكيميائية التحليلية في تقرير منظمة الصحة العالمية إلى مؤتمر الأطراف⁽¹⁾. يدعو الفريق العامل رئيس مؤتمر الأطراف أن يعترف بشكل مناسب بالمساهمة الهامة وذات المغزى للمختبرات التي ساهمت في التحقق من صحة الطرائق الكيميائية التحليلية من خلال شبكة مختبرات التبغ لمنظمة الصحة العالمية. يدعو الفريق العامل أيضاً مؤتمر الأطراف أن يطلب من أمانة الاتفاقية أن تجعل إجراءات التشغيل الموحدة هذه والوثائق ذات الصلة متاحة عبر الموقع على شبكة الانترنت لاتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ (WHO FCTC website).

10. عند النظر في الحاجة الى التحقق من صحة الطرائق الكيميائية التحليلية الأخرى من أجل اختبار وقياس محتويات وانبعاثات السجائر، أو الطرائق التي يجب أن تمتد لتشمل منتجات التبغ الأخرى غير السجائر، أعرب الفريق العامل عن اهتمامه الشديد في التحقق من صحة الطرائق الكيميائية التحليلية من أجل منتجات التبغ عديمة الدخان smokeless. ومع ذلك، لوحظ أن تنوع منتجات التبغ عديمة الدخان قد تعرقل التحقق من الطرائق الكيميائية التحليلية المطبقة عموماً. واستناداً إلى مناقشات الفريق العامل، طلب الميسرون الرئيسيون المشورة من شبكة مختبرات التبغ التابعة لمنظمة الصحة العالمية، من خلال منظمة الصحة العالمية، حول التحقق من الطرائق الكيميائية التحليلية من أجل اختبار وقياس النيكوتين والنيتروزأمينات النوعية للتبغ (TSNAs) في منتجات التبغ عديمة الدخان. التوصيات الواردة كانت أن يتم أولاً التحقق فيما إذا كانت الطريقة الموجودة التي تم التحقق من صحة عملها في اختبار وقياس النيكوتين في منتجات التبغ، قابلة للتطبيق على منتجات التبغ الأخرى، وتحديد أولويات التحقق من مجموعة من منتجات التبغ عديمة الدخان.

11. ركزت مناقشات الفريق العامل بشأن خصائص المنتج الكاذبة أو المضللة أو المخادعة على خبرات الأطراف فيما يتعلق بتصاميم السجائر الرفيعة/الرفيعة للغاية وتهوية المرشح (الفلتر) وآليات تقديم النكهة مثل الكبسولات. كشفت هذه المناقشات اهتماماً واضحاً للفريق العامل بالانخراط في مزيد من العمل في هذا المجال، في حال حصل على تكليف للقيام بذلك.

(1) انظر الوثيقة FCTC/COP/6/14 (التالية).

12. أشار الفريق العامل إلى التحديات التي وفرتها منظمة الصحة العالمية فيما يتعلق بسمية منتجات التبغ وجوانب الإدمان (أو المسؤولية عن الاعتماد)، بناءً على مراجعة الأدبيات العلمية والطبية. في حين أنه أقرّ بالتطورات الأخيرة في هذه المجالات، اعترف الفريق العامل بالتحديات طويلة الأجل التي تمثلها هذه القضايا وبال الحاجة الناتجة للمزيد من دراستها ضمن الفريق العامل.

13. يدعو الفريق العامل مؤتمر الأطراف لتشجيع الأطراف والمنظمات الدولية والإقليمية ودون الإقليمية والمؤسسات المالية الدولية و/أو شركاء التنمية الآخرين لتنسيق الأنشطة البحثية التي من شأنها دعم الأطراف في تنفيذ المادتين 9 و10. يمكن أن يشجع مؤتمر الأطراف أيضاً الأطراف لمعالجة قضايا البنية التحتية والقدرات للمختبرات، بما في ذلك على أساس إقليمي، وتبادل أفضل الممارسات والأدوات المستخدمة في الكشف عن محتويات وانبعاثات منتجات التبغ.

العمل المقترح في المستقبل

14. إذا قرر مؤتمر الأطراف مواصلة تكليف الفريق العامل فيما يتعلق باختبار وقياس مكونات وانبعاثات منتجات التبغ، فإن الفريق العامل يوصي بأن يشمل تكليفه أيضاً تطوير مقترحات فيما يتعلق بالكشف عنها، مع أخذ الملحقين 1 و2 بعين الاعتبار، وذلك بهدف تقديم مسودة المبادئ التوجيهية الجزئية أو تقريراً مرحلياً إلى مؤتمر الأطراف في دورته السابعة. في هذا السياق، يُقترح أنه يمكن أن يشمل تكليف الفريق العامل أيضاً مواصلة استكشاف الاحتمالات لتحديد "المكونات" بطريقة ذات مغزى ومقبولة لجميع الأطراف، مع مراعاة التعاريف البديلة المبينة في الملحق 3.

15. إذا قرر مؤتمر الأطراف تمديد التكليف الموكل للفريق العامل لـ "مواصلة رصد جوانب مثل المسؤولية عن الاعتماد والسمية" فإن الفريق العامل يوصي بأن يشمل تكليفه مجرد المعلومات التي تم الحصول عليها حتى الآن من منظمة الصحة العالمية فيما يتعلق بهاذين المجالين ودراسة القضايا ذات الصلة، من أجل تقديم تقرير إلى مؤتمر الأطراف في دورته السابعة.

16. على أساس الاهتمام الذي أبداه الفريق العامل، يمكن لمؤتمر الأطراف تكليف الفريق العامل بالنظر في خصائص منتجات التبغ من منظور زيادة الجاذبية والانطباعات المضللة أو الخادعة بهدف تقديم مسودة مبادئ توجيهية جزئية إضافية أو تقريراً مرحلياً فيما يتعلق بهذه القضايا إلى مؤتمر الأطراف في وقت لاحق. كنقطة بداية، يمكن أن يكون التركيز على خصائص السجائر التالية: تصاميم الرفيعة/رفيعة للغاية، وتهوية المرشح وميزات تصميم المرشح المبتكرة، بما في ذلك آليات تقديم النكهة مثل الكبسولات.

17. من أجل دعم العمل المستقبلي المحتمل المبين أعلاه، يمكن أن ينظر مؤتمر الأطراف أيضاً بالطلب من أمانة الاتفاقية أن تدعو منظمة الصحة العالمية إلى:

- (أ) إعداد تقرير عن خصائص محددة للسجائر (تصاميم رفيعة/رفيعة للغاية، وتهوية المرشح وميزات تصميم المرشح المبتكرة، بما في ذلك آليات تقديم النكهة مثل الكبسولات)، فضلاً عن خصائص منتجات التبغ الأخرى موضع الاهتمام، من منظور زيادة الجاذبية والانطباعات المضللة أو الخادعة للنظر فيها من قبل الفريق العامل في اجتماعه الأول عقب الدورة السادسة لمؤتمر الأطراف؛ و
- (ب) وضع اللمسات الأخيرة، في غضون سنة واحدة، التحقق من صحة الطرائق الكيميائية التحليلية جارية بالفعل (انظر الفقرة 6)، من أجل اختبار وقياس محتويات وانبعاثات السجائر التي تم تحديدها كأولويات في التقرير المرحلي⁽¹⁾ المقدم إلى مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة، مع الاعتراف بأن الصعوبات التي تمت مواجهتها ربما تعيق إتمام التحقق من صحة الطريقة من أجل الأمان؛ و
- (ج) تقييم ما إذا كانت إجراءات التشغيل الموحدة المطورة مؤخراً من أجل النيكوتين والنيتروزأمينات النوعية للتبغ (TSNAs) قابلة للتطبيق على منتجات التبغ الأخرى غير السجائر، مثل التبغ الذي لا يدخن.

الإجراء المطلوب من مؤتمر الأطراف

18. مؤتمر الأطراف مدعو إلى الإحاطة علماً بتقرير الفريق العامل وإلى استعراض الملحقين 1 و2 (المتعلقين باختبار وقياس المحتويات والانبعاثات باستخدام الطرائق الكيميائية التحليلية التي ثبتت صحتها من قبل منظمة الصحة العالمية) والملحق 3 (المتعلق بالتعريفات المحتملة لـ "المكونات") وتقديم مزيد من التوجيه.

(1) الوثيقة FCTC/COP/3/6.

الملحق 1

المكونات - الكشف

اقترح للنظر فيه بالنسبة للعمل المستقبلي المحتمل بشأن المبادئ التوجيهية الجزئية لتنفيذ المادتين 10 و9 من اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ

يختم الخ "3.1.3 لقممة لقس ."

يحدد هذا القسم التدابير التي يمكن أن تتخذها الأطراف لطلب الكشف من قبل الصانعين والمستوردين لمنتجات التبغ عن المعلومات حول مكونات هذه المنتجات.

1.3.1.3 الخلفية:

نظراً لتعقيد منتجات التبغ والمواد المسببة للإدمان والسامة التي تحتوي عليها، يمكن لفهم ملف مكوناتها على المستوى الوطني أن يدعم تطوير السياسات واللوائح لتنظيم منتجات التبغ على نحو أفضل، وزيادة المعلومات المتاحة للسلطات الحكومية لتقييم طبيعة منتجات التبغ المتوفرة في أسواقها.

التوجيهات بشأن المكونات التي قد تكون موضع اهتمام السلطات الحكومية متوفرة من مصادر مختلفة، مثل عدد من السلطات الصحية ومنظمة الصحة العالمية (WHO).

2.3.1.3 التوصيات

(i) ينبغي أن تنتظر الأطراف في الطلب بأن يكشف الصانعون والمستوردون لمنتجات التبغ المعلومات عن المكونات للسلطات الحكومية في فواصل زمنية محددة، لكل علامة تجارية ضمن عائلة العلامة التجارية.

(ii) ينبغي أن تنتظر الأطراف في تحديد الطرائق التحليلية⁽¹⁾ التي يجب أن تستخدم من قبل صانعي ومستوردي منتجات التبغ لاختبار وقياس المكونات بغرض الكشف.

(iii) ينبغي أن تكفل الأطراف أن كل صانع ومستورد يوفر للسلطات الحكومية نسخة من تقرير المختبر الذي يبين المنتج الذي أجري عليه الاختبار ونتائج الاختبار والقياس المجرى على هذا المنتج. ينبغي أن تنتظر الأطراف أيضاً في طلب إثبات اعتماد المختبر الذي أجرى الاختبار والقياس.

(1) تستخدم الطرائق المختبرية التحليلية لجمع المعلومات عن المكونات. لقد تم تطوير هذه الطرائق من قبل سلطات حكومية ومنظمات دولية مختلفة. مجموعة مختارة لاختبار وقياس المكونات في السجائر والتي تم التحقق من صحتها ويمكن القيام بها بسهولة من قبل مجموعة واسعة من المختبرات، أصبحت تدريجياً متوفرة تحت رعاية منظمة الصحة العالمية. انظر قائمة طرائق منظمة الصحة العالمية المتوفرة في www.who.int

الملحق 2

الانبعاثات - الكشف

اقترح للنظر فيه بالنسبة للعمل المستقبلي المحتمل بشأن المبادئ التوجيهية الجزئية لتنفيذ المادتين 10 و9 من اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ.

يختم لمخ "2.3 للإمعة"ة

1.2.3 (الكشف)

يحدد هذا القسم التدابير التي يمكن أن تتخذها الأطراف لطلب الكشف من قبل الصانعين والمستوردين لمنتجات التبغ عن المعلومات حول انبعاثات هذه المنتجات.

1.1.2.3 الخلفية

نظراً لتعقيد منتجات التبغ والمواد المسببة للإدمان والسامة التي تطلقها أثناء استخدامها، يمكن لفهم ملف انبعاثاتها على المستوى الوطني أن يدعم تطوير السياسات واللوائح على نحو أفضل، وزيادة المعلومات المتاحة للسلطات الحكومية لتقييم طبيعة منتجات التبغ المتوفرة في أسواقها الوطنية.

خطوة رئيسية في الحصول على هذه المعلومات هي أنه ليس على السلطات الحكومية انتقاء منتجات التبغ المعنية بالكشف فقط، ولكن أيضاً تحديد أي انبعاثات سيطلب من الصانعين والمستوردين الإبلاغ عنها.

التوجيهات بشأن الانبعاثات التي قد تكون ذات أهمية أكبر بالنسبة للصحة العمومية متوفرة من مصادر مختلفة مثل منظمة الصحة العالمية وعدد من السلطات الصحية.

قضية للنظر فيها فيما يتعلق بمنتجات التبغ القابلة للاحتراق هي أن آلات التدخين تستخدم عادة لتوليد الانبعاثات من السجائر وعدد قليل من المنتجات الأخرى الشبيهة بالسجائر (مثل السيجار صغير القطر، كريتيك). البحث والتطوير متواصل فيما يتعلق بالمنتجات الأخرى (مثل النرجيلة أو الشيشة)⁽¹⁾.

من المهم أيضاً النظر في اختيار بارامترات التدخين لآلة التدخين. المجموعتان من البارامترات اللتان تستخدمان غالباً من أجل السجائر تدعيان على التوالي نظام التدخين "الأيزو ISO" ونظام التدخين "الشديد". يجب الحذر من أنه لا يمكن لأي نظام لتدخين الآلة تمثيل جميع سلوكيات التدخين البشري؛ تدخين الآلة مفيد في تحديد سمات انبعاثات السجائر لأغراض التصميم ولأغراض تنظيمية. علاوة على ذلك، قد يقود الكشف

(1) لا توجد آلات أو طرائق مختبرية معروفة لتوليد الانبعاثات من منتجات التبغ الذي لا يدخن، حتى تاريخ إتمام الوثيقة الحالية.

للمدخنين عن الحاصل التي يتم الحصول عليها من السجائر المختلفة إلى سوء الفهم أو إلى افتراضات زائفة بشأن التعرض والمخاطر الصحية.

2.1.2.3 التوصيات

(i) ينبغي أن تنتظر الأطراف في الطلب بأن يكشف الصانعون والمستوردون لمنتجات التبغ المعلومات عن الانبعاثات للسلطات الحكومية في فواصل زمنية محددة، لكل علامة تجارية ضمن عائلة العلامة التجارية.

(ii) ينبغي أن تنتظر الأطراف في تحديد الطرائق التحليلية⁽¹⁾ التي يجب أن تستخدم من قبل صانعي ومستوردي منتجات التبغ من أجل اختبار وقياس الانبعاثات بغرض الكشف.

(iii) ينبغي أن تكفل الأطراف أن كل صانع ومستورد يوفر للسلطات الحكومية نسخة من تقرير المختبر الذي يبين المنتج الذي تم تحليله ونتائج الاختبار والقياس المجرى على المنتج. ينبغي أن تنتظر الأطراف أيضاً في طلب إثبات اعتماد المختبر الذي أجرى الاختبار والقياس.

(iv) عند تنفيذ التوصية (i) من هذه الفقرة، ينبغي أن تنتظر الأطراف في طلب مجموعتين على الأقل من نظم التدخين، مثل بارامترات التدخين "الشديد" (موجودة في إجراء التشغيل الموحد من أجل التدخين الشديد للسجائر، شبكة مختبرات التبغ WHO SOP 01، ونظام التدخين "الأيزو ISO" (موجود في آلة تدخين السجائر التحليلي الروتيني - التعاريف والظروف القياسية، ISO 3308، المنظمة الدولية للتوحيد القياسي).

(1) تستخدم الطرائق المختبرية التحليلية لجمع المعلومات عن الانبعاثات. لقد تم تطوير هذه الطرائق من قبل سلطات حكومية ومنظمات دولية مختلفة. مجموعة مختارة لاختبار وقياس الانبعاثات من السجائر والتي تم التحقق من صحتها ويمكن القيام بها بسهولة من قبل مجموعة واسعة من المختبرات، أصبحت تدريجياً متوفرة تحت رعاية منظمة الصحة العالمية. انظر قائمة طرائق منظمة الصحة العالمية المتوفرة في www.who.int

الملحق 3

استخدام المصطلحات - المكونات

تعريف بديلة للنظر فيها بالنسبة للعمل المستقبلي المحتمل بشأن المبادئ التوجيهية الجزئية لتنفيذ المادتين 9 و10 من اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ

تعني "المكونات" المواد الموجودة في التبغ.

أو

تعني "المكونات" المواد الموجودة في التبغ (الملوثات ليست جزءاً من المكونات).

أو

تعني "المكونات" المواد داخلية المنشأ الموجودة في أوراق التبغ.

أو

تعني "المكونات" المواد الطبيعية الموجودة في أوراق التبغ.

أو

تعني "المكونات" المواد داخلية المنشأ الموجودة في التبغ المُصنَّع.